

Anbausatz für Heißspritzanlage
Assembly kit for hot spray pump
Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0625442**
 Serie • Serie • Série: **002**
 Datum • Date • Date: **24.01.17**



10066 + 15042 mit Rücklauf/ with return /conduit de retour

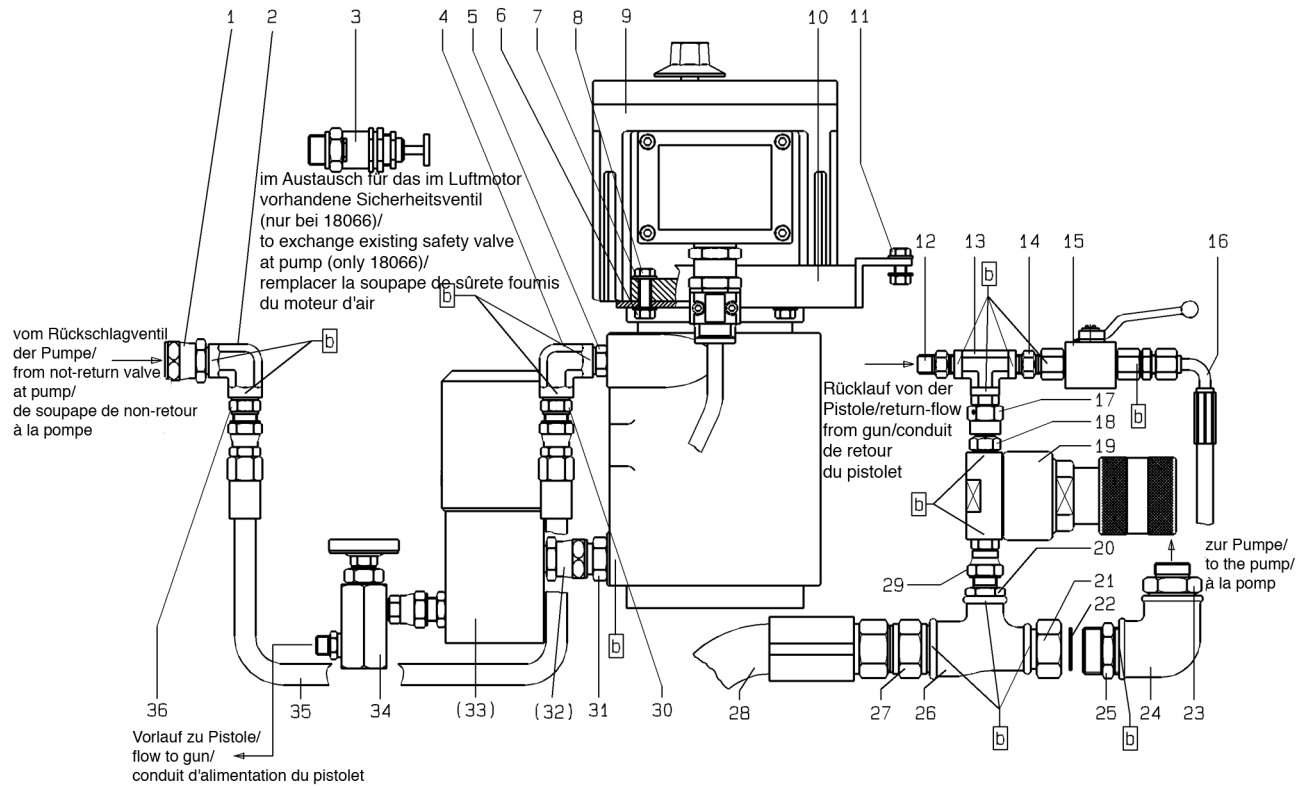


Bild:0625442E_2.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0162728	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord connexion
2.	0630957	1		Winkel	elbow	coude
3.	0629397	1		Sicherheitsventil	retaining ring	circlip
4.	0605972	1		Winkel	elbow	coude
5.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
6.	0460192	6		Mutter	nut	écrou
7.	0460214	12		U-Scheibe	washer	rondelle
8.	0460516	4		Schraube	screw	vis
9.	0663907	1		Materialdurchflußerhitzer	fluid heater	rechauffeur de peinture
10.	0630445	1		Halter	holder	porte-outil

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Anbausatz für Heißspritzanlage**Assembly kit for hot spray pump****Jeu de pièce détachées pompe haute pression**Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0625442**Serie • Serie • Série: **002**Datum • Date • Date: **24.01.17**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
11.	0460206	2		Schraube	screw	vis
12.	0484962	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
13.	0623113	1		T-Stück	T-piece	pièce en >T<
14.	0484962	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
15.	0646988	1	V	Kugelhahn, beinhaltet	ball valve, includes	vanne, inclus
	0646990			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0646991			Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
	0646989			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
16.	0646729	1		Entlastungsschlauch	dump hose	flexible de décharge
17.	0630985	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord connexion
18.	0634750	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
19.	0643778	1	V	Rücklaufregler	back pressure regulator	régulateur de retour
20.	0498505	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
21.	0630458	1		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord vissé
22.	0652002	1		Dichtung	gasket	joint
23.	0219576	1		Doppelnippel (Bestandteil von Pos.28)	male adaptor (part of Pos.28)	raccord double mâle (une partie de pos.28)
24.	0415200	1		Winkel (Bestandteil von Pos.28)	elbow (part of pos.28)	coude (une partie de pos.28)
25.	0647141	1		Doppelnippel (Bestandteil von Pos.28)	male adaptor (part of pos.28)	raccord double mâle (une partie de pos.28)
26.	0630126	1		T-Stück	T-piece	pièce en >T<
27.	0638207	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
28.	0619124	1		Ansaugleitung (beinhaltet Pos.23-25)	flexible suction (included pos.23-25)	système d'aspiration (inclus pos.23-25)
29.	0640678	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord connexion
30.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
31.	0467766	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
(32.)	0162728	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord connexion
(33.)	0621773	1	V	HD-Filter	high pressure filter	filtre à haute pression
34.	0620661	1		Temperaturanzeige kpl.	temperature indicator cpl.	indicateur de température cpl.
35.	0630459	1		Materialschlauch	fluid hose	flexible de matire
36.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Anbausatz für Heißspritzanlage**Assembly kit for hot spray pump****Jeu de pièce détachées pompe haute pression**Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0625442**Serie • Serie • Série: **002**Datum • Date • Date: **24.01.17****Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045